

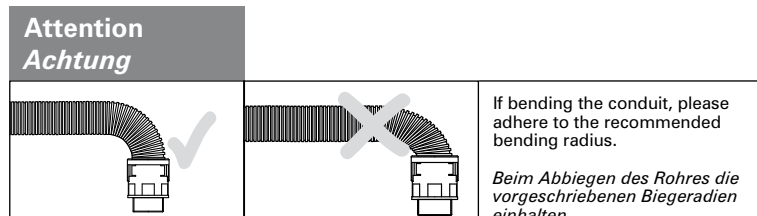
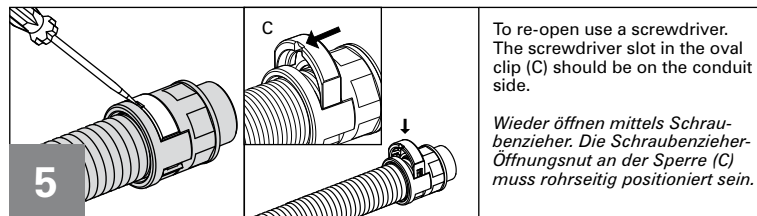
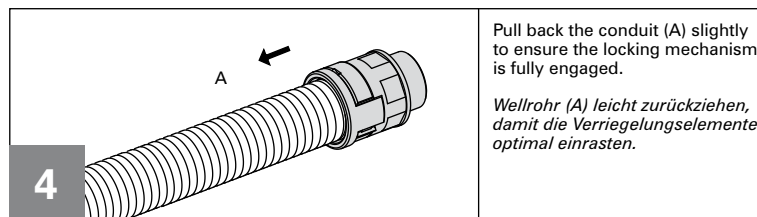
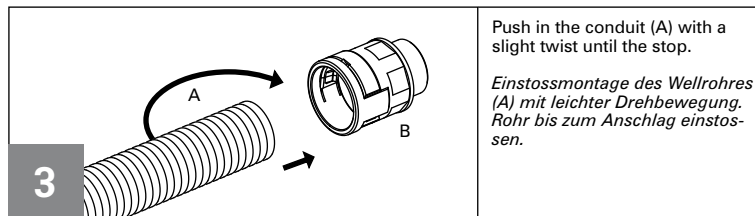
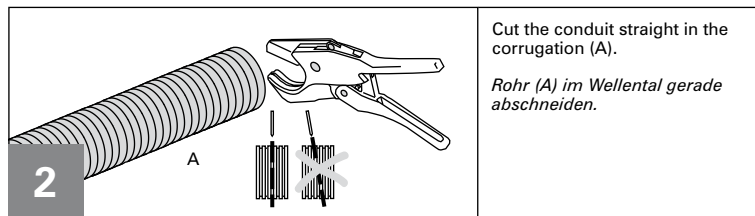
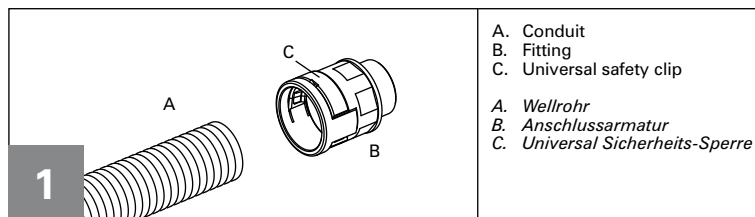
- Protect threads with commercial adhesive or seal compound (e.g. Loctite)

D **Sicherheitssystem**
IP66 patentiert

Empfehlung für Anwendungen mit Vibrationen oder Ähnlichem:

- Gewinde mit handelsüblichen Sicherungs- oder Dichtmitteln (z.B. Loctite) sichern.

2 Installation/Montage



The specifications and instructions for our customers in this document reflect the product engineering level at the time of manufacturing. PMA AG accepts no liability for damages resulting from unprofessional installation or misuse of the products. This disclaimer also includes damages to third parties. It is the customer's responsibility to check the delivered products and immediately notify PMA AG of detected faults. It is also the customer's responsibility to test the delivered product on its applicability for the intended purpose. PMA

AG will accept no liability or responsibility for their products if a product or a PMA system is combined or used together with third-party products, i.e. products from other companies than PMA AG. Jurisdiction in all legal disputes concerning product liability have the courts of the canton of Zurich/Switzerland.

Swiss law applies.

For more information go to: www.pma.ch

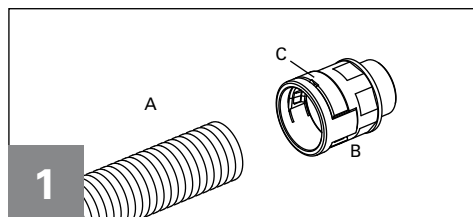
Die in diesem Dokument für unsere Kunden enthaltenen Angaben und Instruktionen entsprechen dem neuesten Stand unserer Technik zum Zeitpunkt der Herstellung des Produktes. Die PMA AG lehnt jede Haftung bei unsachgemässer Montage oder Verwendung sowie Zweckentfremdung des Produktes ab. Dieser Haftungsausschluss umfasst auch allfällige Drittschäden. Es obliegt dem Kunden, die gelieferte Ware zu prüfen und allfällig festgestellte Mängel sofort der PMA AG anzuzeigen. Es obliegt ferner dem Kunden,

die Ware auf ihre Eignung zwecks einer spezifischen Anwendung zu überprüfen. Die PMA AG lehnt jegliche Haftung für ihre Produkte ab, wenn ein einzelnes Produkt oder ein PMA-System mit Fremdprodukten, d.h. Produkten anderer Unternehmungen kombiniert bzw. verwendet wird. Gerichtsstand für Streitigkeiten bezüglich Produkthaftung sind die Gerichte des Kantons Zürich/Schweiz. Es kommt Schweizer Recht zur Anwendung. Ergänzende Informationen unter: www.pma.ch

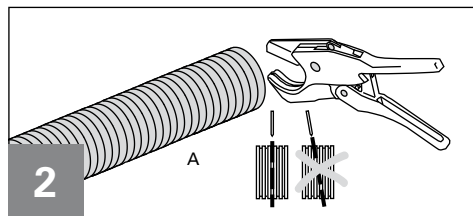
- Protéger les filetages avec de l'adhésif ou de la pâte d'étanchéité (ex. Loctite).

- Proteger a rosca con adhesivo comercial o producto para sellar (p.e. Loctite).

2 Installation/Instalación

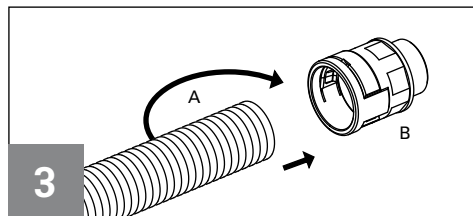


- A. Gaine
B. Raccord
C. Clip universel sécurité
- A. Tubo
B. Racor
C. Clip universal de seguridad



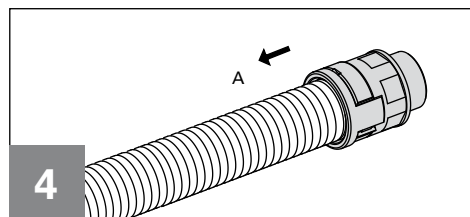
Couper la gaine annelé droite (A) dans le creux de l'onde.

Cortar el tubo (A) transversalmente.



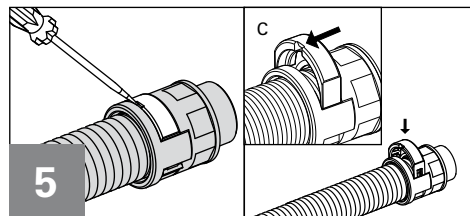
Pousser la gaine (A) à l'intérieur du raccord en tournant légèrement jusqu'à l'arrêt.

Introducir hasta el fondo el tubo (A) en el racor con un ligero movimiento de torsión.



Tirer légèrement sur la gaine (A) pour s'assurer que le mécanisme de verrouillage est bien enclenché.

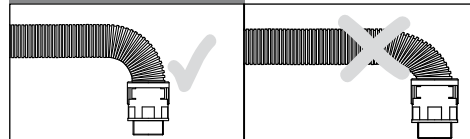
Tirar ligeramente del tubo (A) para asegurarse de que los elementos de bloqueo encajan perfectamente.



Pour enlever le clip utilisez le tournevis. Il faut positionner la fente du clips (C) coté gaine.

Utilizar un destornillador para abrir. Al volver a montar el clip de seguridad (C), asegurarse de que la ranura para el destornillador queda orientada hacia el tubo.

Attention Atención



Si l'on courbe la gaine, veiller à respecter le rayon de courbure recommandé.

En caso de tener que forzar el tubo, por favor límitese al radio de flexión recomendado.

Les spécifications et instructions destinées à nos clients dans le présent document concernent le niveau de construction du produit au moment de la fabrication. PMA AG n'accepte pas de responsabilité pour des dommages résultant d'une installation ou d'une application non professionnelle ou d'une mauvaise utilisation. Ce désaveu de responsabilité comporte également des dommages à des tiers parties. Il est de la responsabilité du client de vérifier les produits livrés et d'informer immédiatement PMA AG des défauts

décélés. Il est également de la responsabilité du client de tester le produit livré pour son applicabilité à l'objet prévu. PMA AG n'accepte pas de responsabilité concernant ses produits si un produit ou un système PMA est combiné ou utilisé conjointement à des produits de tiers parties, à savoir des produits d'autres sociétés que PMA AG. Pour tous les litiges concernant la responsabilité produits, les tribunaux de Zurich/Suisse sont compétents. La législation suisse s'applique. Pour plus d'informations, veuillez consulter: www.pma.ch

Las instrucciones y especificaciones de este documento para nuestros clientes reflejan el nivel de ingeniería del producto en el momento de fabricarlo. PMA AG no acepta responsabilidad por daños que resulten de la instalación o aplicación no profesional o mal uso. Esta cláusula también incluye daños a terceros. Es responsabilidad del cliente comprobar los productos entregados y notificar inmediatamente a PMA AG los defectos encontrados. También es responsabilidad del cliente probar el producto entregado para su aplica-

ción específica. PMA AG no aceptará responsabilidad sobre sus productos si un producto o sistema PMA se combina o se usa junto a productos de terceros, es decir, productos de otras empresas que no sean PMA AG. La jurisdicción sobre cualquier disputa legal referente a responsabilidad de producto corresponde a los tribunales del cantón de Zurich/Suiza. Se aplicará la ley suiza.

Para más información consulte: www.pma.ch